

綜合確認盈虧結算表

CONSOLIDATED STATEMENT OF RECOGNISED GAINS AND LOSSES

至二零零一年十二月三十一日全年結算 (以港幣百萬元位列示)	FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2001 (EXPRESSED IN MILLIONS OF HONG KONG DOLLARS)	附註 NOTE	2001	2000
本行股東應得之溢利	Profit attributable to shareholders		10,114	10,014
重估行址之未實現(減值)/增值	Unrealised (deficit)/surplus on revaluation of premises	28	(209)	511
重估投資物業之未實現 (減值)/增值	Unrealised (deficit)/surplus on revaluation of investment properties	28		
• 銀行及附屬公司	• Bank and subsidiary companies		(211)	73
• 聯營公司	• associated company		(61)	98
長期股票投資重估儲備	Long-term equity investment revaluation reserve	28		
• 未實現之重估減值	• unrealised deficit on revaluation		(850)	(259)
• 因出售長期股票投資而實現之增值	• realisation on disposal		(279)	(248)
換算調整	Exchange adjustments	28	(2)	(2)
本年度之確認盈虧	Recognised gains and losses for the year		8,502	10,187

綜合股東資金變動對賬表

RECONCILIATION OF MOVEMENTS IN CONSOLIDATED SHAREHOLDERS' FUNDS

至二零零一年十二月三十一日全年結算 (以港幣百萬元位列示)	FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2001 (EXPRESSED IN MILLIONS OF HONG KONG DOLLARS)	2001	2000
於一月一日之股東資金結餘	Shareholders' funds at 1 January		
• 根據過往會計政策列示	• as previously reported	40,584	39,574
• 股息會計政策改變之調整	• change in accounting policy in respect of dividends	5,353	4,780
• 根據新會計政策列示	• as restated	45,937	44,354
本年度之確認盈虧	Recognised gains and losses for the year	8,502	10,187
已派股息	Dividends paid	(9,368)	(8,604)
於十二月三十一日之股東資金結餘	Shareholders' funds at 31 December	45,071	45,937

第九十頁至第一百五十三頁之
附註乃屬賬項之一部份。

The notes on pages 90 to 153 form part of these accounts.